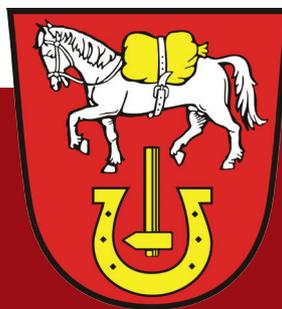


Februar 2021

Jahrgang 43



Verwaltungsgemeinschaft  
Hinterschmiding - Philippsreut

# Mitteilungsblatt

„Schmidinger Winter“



08551/35287-0

[philippsreut.de](http://philippsreut.de)



# Lokales

## Philippsreut

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch im neuen Jahr hat uns die Corona Pandemie fest im Griff. Der Lockdown wurde verlängert und für uns alle heißt es durchhalten, auch wenn uns die Einschränkungen in manchen Bereichen schwer zu schaffen machen.

Alle aktuellen Infos über die geltenden Maßnahmen finden sie unter:

[www.philippsreut.de/gemeinde/](http://www.philippsreut.de/gemeinde/)

[www.vg-hinterschmiding.de/corona](http://www.vg-hinterschmiding.de/corona)

[www.freyung-grafenau.de/corona-virus](http://www.freyung-grafenau.de/corona-virus)

Zudem können ab sofort alle Gemeindebürger FFP2 Schutzmasken zum Preis von 1,60 € im Dorfladen in Mitterfirmiansreut (Mo.-Fr. von 6.30-10.00 Uhr, Sa. 6.30-11.00 Uhr) und im Bürgerbüro (Mo., Mi., Fr. von 8.00-12.00 Uhr nach vorheriger telefonischer Anmeldung Tel.: 08550/91017) erwerben.

Außerdem darf ich auf die Aktion des Gesundheitsministeriums hinweisen, wonach FFP2-Schutzmasken kostenlos für pflegende Angehörige ausgegeben werden. Hierzu reicht als Nachweis die Vorlage des Schreibens der Pflegekasse mit der Feststellung des Pflegegrades bzw. der Pflegebedürftigkeit. Abholung im Bürgerbüro.

Hinweis zum Winterdienst/Schneeräumung:

In der letzten Zeit gab es einige Beschwerden über den Räumdienst. Ich darf Ihnen versichern, dass unser Personal stets bemüht ist, den Räumdienst so rasch und gut wie möglich zu verrichten und unter den Anliegern keiner „bevorzugt“ oder „benachteiligt“ wird. Wir wissen alle um schwierige Engstellen oder problematische Abschnitte, die oftmals eine Herausforderung darstellen. Unser Winterdienstpersonal bemüht sich nach Kräften, aber es ist unmöglich, es jedem recht zu machen.

Trotz mehrfacher Appelle kommt es immer wieder vor, dass die Grundstücksbesitzer Schnee von ihren Zufahrten auf die Fahrbahn befördern. Dies geht zu Lasten der Sicherheit und kann sogar bei einem Unfall strafrechtliche Konsequenzen für den Grundstückseigentümer nach sich ziehen. Bitte lagern Sie den Schnee daher auf dem eigenen Grundstück.

Müllentsorgung:

Die Abfallkörbe in der Gemeinde sind keineswegs dafür gedacht, um seinen Hausmüll oder Utensilien aus Privatbesitz darin zu entsorgen. Insbesondere in Philippsreut wird gern mal davon Gebrauch gemacht, seinen Müll auf diese Weise los zu werden. Wir möchten Sie bitten, dies zu beachten, ansonsten sieht sich die Gemeinde genötigt eine Überwachungskamera aufzustellen oder im schlimmsten Fall die Abfallkörbe abzumontieren.

Herzliche Grüße

Herzliche Grüße,

H. Knaus, 1. Bürgermeister

# Bürger für Bürger

## Stellenmarkt

Firma	Beruf (m/w/d)	Kontakt
Zweckverband WSZ	Kassenpersonal VZ, TZ, oder 450€	0175/4708806
Zweckverband WSZ	Liftpersonal (Saisonarbeitskräfte)	0175/4708806
Hotel Almberg	Servicekraft in TZ oder Aushilfe	info@almberg.de / Schmelzlerstr. 27
Hotel Almberg	Koch/Köchin VZ, TZ oder Aushilfe	info@almberg.de / Schmelzlerstr. 27
Haus Waldeck	Servicekraft Restaurant	08557 729
Haus Waldeck	Zimmerkraft	08557 729
Haus Waldeck	Küchenhilfe, Spülkraft	08557 729
Pension Kricklsäge	Gärtner für 450 €	08550 9218538

## Immobilienbörse

### zu verkaufen

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Philippsreut	Wohnhaus (Hauptstr. 51) - Grundstücksfläche 1175 m <sup>2</sup>	Herr Pickert, 0162 4475068
Philippsreut	Gewerbegrundstücke Steinäcker (19253 m <sup>2</sup> )	Josef Springer sen., 08550 91000
Philippsreut	Wohnhaus mit Wiese, Grundstücksfläche 12.790 m <sup>2</sup>	Frau Werner, 0151 58501368

### zu vermieten

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Mitterfirm.	Wohnung 55 m <sup>2</sup> 2 1/2 Zimmer, möbliert mit Garagenstellplatz	Herr Tröndle, 0174 3030269
Mitterfirm.	Räume 200 - 400 m <sup>2</sup> gewerblich oder privat	Karin Lenz, 08557 736

Gerne können Meldungen zu diesen Rubriken in der Bürgeranlaufstelle gemeldet werden.

08550/91017 oder [post@philippsreut.de](mailto:post@philippsreut.de)

# Dorferneuerung



Einfache Dorferneuerung  
Ortsteile Vorder-, Mitter-, Hinterfirmiansreut und  
Alpe

Kleinprojekt

Renovierung Kreuze und Kapelle  
mit Entwicklung eines Themenweges  
(„Weg des Gedenkens“)



Das Kreuz-Bildstöcke-Ensemble in Vorderfirmiansreut:

In Vorderfirmiansreut gibt es ein weiteres Denkmal, das im Rahmen der Dorferneuerung restauriert werden wird.

Hierbei handelt es sich um ein denkmalgeschütztes Ensemble, bestehend aus zwei steinernen Bildstöcken mit Bildnischen und einem Kreuz.

Die Bildstöcke sind mit der Jahreszahl 1868 versehen; in den Bildnischen ist hinter einem verglasten Holztürchen jeweils eine ca. 40 cm hohe Figur platziert. Bei der Figur im rechten Bildstock handelt es sich um den Hl. Florian, die Figur mit Krone im linken Bildstock ist nicht eindeutig zuzuordnen. Die Darstellung weist auf einen König bzw. auf eine Person adeliger Herkunft hin. Weitere historische Hinweise zu diesem Denkmal, das zur Familie Erika Herzig gehört, konnten wir bisher nicht in Erfahrung bringen.

Zwischen den beiden Bildstöcken steht ein gusseisernes Kreuz auf einem Steinsockel, das, nach Christian Weishäupl's Informationen, „am 10. August 1894 von Pfarrer Josef Philipp aus Herzogsreut ... geweiht“ wurde.

An diesem Ort findet regelmäßig, alle zwei Jahre, eine Maiandacht statt.

# Regionalbudget 2021

Innovative Kleinprojekte werden wieder gefördert.

Nach der erfolgreichen Durchführung des Regionalbudgets 2020 ruft die ILE Wolfsteiner Waldheimat zur Einreichung von Förderanfragen für das Regionalbudget 2021 auf.

Mit dem Regionalbudget unterstützt das Landwirtschaftsministerium eine engagierte ländliche Entwicklung, stärkt die regionale Identität und hilft den kommunalen Allianzen, ihre Kleinprojekte zügig umzusetzen.

Dabei können Kleinprojekte, also Projekte mit Gesamtkosten bis maximal 20.000 € mit einem Fördersatz bis zu 80 Prozent, höchstens aber 10.000 € bezuschusst werden. Anträge sind bis spätestens 15.03.2021 (Posteingang) einzureichen an:

Wolfsteiner Waldheimat  
Ludwig König  
Rathausplatz 1  
94078 Freyung



Die Verantwortlichen der ILE Wolfsteiner Waldheimat bitten dabei um Verständnis, dass bisher nicht durch das Regionalbudget 2020 unterstützte Vereine und Institutionen, bereits Unterstützten vorgezogen werden. Pflichtaufgaben von Gemeinden oder Feuerwehren können nicht gefördert werden!

Alle wichtigen Dokumente und Formulare für die Förderanfrage finden Sie auf der Homepage der Wolfsteiner Waldheimat unter dem Reiter Regionalbudget oder unter folgendem Link: [wolfsteiner-waldheimat.de/Regionalbudget.html](http://wolfsteiner-waldheimat.de/Regionalbudget.html)

# Mikrozensus 2021

Der Mikrozensus ist die größte amtliche Haushaltsbefragung in Deutschland.

Seit mehr als 60 Jahren wird in Bayern und im gesamten Bundesgebiet jährlich

etwa ein Prozent der

Bevölkerung befragt.

Sie werden im Verlauf des Jahres von speziell für diese Erhebung geschulten Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2021 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus statt. Dabei handelt es sich um eine gesetzlich angeordnete Haushaltsbefragung, für die seit 1957 jährlich ein Prozent der Bevölkerung zu Themen wie Familie, Lebenspartnerschaft, Lebenssituation, Beruf und Ausbildung befragt wird. Für einen Teil der auskunftspflichtigen Haushalte kommt ein jährlich wechselnder Themenbereich hinzu, der in diesem Jahr Fragen zur Gesundheit beinhaltet. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürgerinnen und Bürger des Landes von großer Bedeutung. So entscheiden die erhobenen Daten z.B. mit darüber, wieviel Geld Deutschland aus den Struktur- und Investitionsfonds der Europäischen Union erhält. Aufgrund steigender Anforderungen, z.B. im Bereich der Arbeitsmarkt- und Armutsberichterstattung, wurde der Mikrozensus für die Jahre ab 2020 überarbeitet.

Die Befragungen zum Mikrozensus finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind in diesem Jahr rund 60 000 Haushalte zu befragen. Dabei bestimmt ein mathematisches Zufallsverfahren, wer für die Teilnahme am Mikrozensus ausgewählt wird. Die Befragungen werden in vielen Fällen als telefonisches Interview mit den Haushalten durchgeführt. Haushalte, die kein telefonisches Interview wünschen, haben die Möglichkeit, ihre Angaben im Rahmen einer Online-Befragung oder auf einem Papierfragebogen per Post zu übermitteln.

Ziel des Mikrozensus ist es, für Politik, Wissenschaft, Medien und die Öffentlichkeit ein zuverlässiges Bild der Lebensverhältnisse aller Gruppen der Gesellschaft zu zeichnen. Um die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht. Sie gilt sowohl für die Erstbefragung der Haushalte als auch für die drei Folgebefragungen innerhalb von bis zu vier Jahren. Durch die Wiederholungsbefragungen können Veränderungen im Zeitverlauf nachvollzogen und eine hohe Ergebnisqualität erreicht werden. Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen das geplante Telefoninterview bei den Haushalten stets zuvor schriftlich an.

Das Bayerische Landesamt für Statistik in Fürth bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2021 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Interviewerinnen und Interviewer zu unterstützen.

[www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2021/pm12/index.html](http://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2021/pm12/index.html)

# Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10% für VG-Bürger  
Fa. HolzMetall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

Hallo an alle Naschkatzen!

Ich bin Johanna und bei mir gibt's Pralinen und Torten ganz nach deinen individuellen Wünschen.



Ich freue mich auf deine Anfragen und Wünsche.  
0151/24140375



## Wolfgang Kellner Schweißtechnik & Metallverarbeitung



Heldengutweg 2, 94146 Hinterschmiding-Sonndorf  
Tel.: 08551 / 9178759, Fax.: 08551 / 9178763  
e-mail: [Schweissprofi@gmx.net](mailto:Schweissprofi@gmx.net)

Verkauf u. Service v. MIG-MAG, WIG, Plasma- u. Autogenschweißgeräten.  
Zubehör, Ersatzteile, Zusatzwerkstoffe, Arbeitsschutz;  
Lohnschweißerei für Stahl, Edelstahl, Aluminium, uvm.

Kohlstatt an der B12  
Tel.: 08551 4621  
Hinterschmiding  
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:  
DE-EG-BY-20381  
Ökonummer:  
003 - 09969 - BY

**WOCHE vom: 1.-5.Februar 2021**

Mo: Totellini in Schinken-Sahne-Soße  
Di: Cordon bleu vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Schweinswürstel mit Sauerkraut  
und Semmel  
Do: Röstzwiebelbraten mit Knödel und  
Krautsalat  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom: 15.-19.Februar 2021**

Mo: Chili con carne mit Brot  
Di: Faschingsdienstag : Kein Aboessen  
Mi: Brathering mit viel Zwiebel und  
Salzkartoffeln  
Do: Kasseler<sup>(1,2,3)</sup> mit Rahmsoße, Sauer-  
kraut und Salzkartoffeln  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom: 8.-12.Februar 2021**

Mo: Schupfnudeln mit Sauerkraut und  
Geräucherten  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Rinderbraten<sup>(1)</sup> mit Knödel und  
Blaukraut  
Do: Schweinelendchen in Rahmsoße und  
Spätzle  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom: 22.-26.Februar 2021**

Mo: Apfelstrudel mit Vanillesoße  
Di: Cordon bleu vom Schwein mit  
Geräucherten und Zwiebel  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Gulasch mit Nudeln  
Do: Waidlersteak<sup>(1,2,3)</sup> mit Spätzle  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 5,00 € von 11<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
Aufpreis eingeschweißt 0,50€**

**In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:  
Currywurst oder Käsekrainer mit Pommes.....5,50€  
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....6,00€  
Alle Preise zum Mitnehmen**

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

# Alle 11 Kilometer verliebt sich ein Autofahrer in diesen Allrad

## Suzuki SX4 S-Cross 4x4 (GLX)

1.4 AllGrip Booster Jet Mildhybrid 48V 95kw  
130 PS 6-Gang Schaltgetriebe

- LED-Scheinwerfer
- Klimaautomatik
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorne
- Einparkhilfe vorne und hinten



# 92,47 €

monatl. Finanzierungsrate  
inkl. 19 % MwSt.

**nur 19.990 € bei Sofortkauf**

Fahrzeugpreis = 19.990 €, Anzahlung = 6.500 €, Nettodarlehensbetrag = 15.457,51 €, fester Sollzinsen 1,9721 %, eff. Jahreszins = 1,99 %, Gesamtbetrag = 16.322,58 €, Schlussrate = 12.993,50 €, 37 Monatsraten à 92,47 €<sup>2</sup>

Kraftstoffverbrauch: in: 5.4 l/100km, aus: 4.6 l/100km, kombi: 4.9 l/100km, CO<sup>2</sup>-Emission: 123 g/km, CO<sup>2</sup>-Effizienz: A

<sup>1</sup> Angebot gültig solange der Vorrat reicht.

<sup>2</sup> Dies ist ein unverbindliches, freibleibendes Finanzierungsbeispiel Ihrer Bank11 für Privatkunden und Handels GmbH. Bonität vorausgesetzt.

 **fahrzeuge.de**

 **Fahrzeuge.de GmbH**  
Heldengut 22  
94146 Hinterschmiding

 +49 (0) 8551 - 916969 - 0

 + 49 (0)8551 - 5777 - 27

 [verkauf@fahrzeuge.de](mailto:verkauf@fahrzeuge.de)

 [www.fahrzeuge.de](http://www.fahrzeuge.de)

  
pflegen schonen schützen

**Gutschein  
für eine Gratis-Wäsche**

Gemeindeblatt mitbringen und Gutschein bei uns einlösen.  
Es kann immer nur 1 Gutschein pro Person eingelöst werden.